



El Clarion

marzo

2025

Vol. 39, Publicar 03

BIENVENIDOS A CLAIREMONT LUTHERAN/IGLESIA LUTERANA



Servicios de Adoración
Domingos a las 9:30 (Inglés)
Domingos a las 11:30 (Español)

****EL SIGNIFICADO DE LA CUARESMA Y LOS SERVICIOS DE MIÉRCOLES DE CENIZA****

Querida Congregación:

Al embarcarnos en la temporada sagrada de la Cuaresma, quiero tomarme un momento para reflexionar sobre su profundo significado en nuestros viajes espirituales. La Cuaresma es un tiempo de preparación, marcado por los cuarenta días previos a la Pascua, donde estamos llamados a contemplar la vida, muerte y resurrección de nuestro Señor Jesucristo. Esta temporada nos invita a examinar nuestras vidas, profundizar nuestra fe y acercarnos más a Dios a través de la oración, el ayuno y los actos de servicio. Es una oportunidad para volverse hacia adentro, buscando la reconciliación con Dios, así como con los demás.

El Miércoles de Ceniza, que marca el comienzo de la Cuaresma, sirve como un poderoso recordatorio de nuestra mortalidad humana y de la gracia que Dios nos extiende. Durante nuestros servicios del Miércoles de Ceniza, recibiremos cenizas en la frente en forma de cruz, simbolizando nuestro arrepentimiento y compromiso con el crecimiento espiritual. Este antiguo ritual se hace eco del llamado a la humildad, recordándonos que somos polvo y al polvo volveremos (Génesis 3:19). Establece el tono del camino cuaresmal que tenemos por delante, animándonos a reflexionar sobre nuestras vidas y sobre cómo podemos vivir nuestra fe más plenamente.

Ánimo de todo corazón a cada uno de ustedes a participar en cualquiera de nuestros servicios del Miércoles de Ceniza y a abrazar la temporada de Cuaresma con un corazón abierto. Juntos, comprometámonos a crecer en fe y amor, apoyándonos unos a otros mientras buscamos seguir a Cristo más de cerca. Que esta Cuares-

Lent—Vea la página 4

Senior Pastor: Manuel Borbon
Cell: 971-533-5874
Pastor.Manuel@clairemontlc.org

Associate Pastor: Elena Enriquez
Cell: 858-248-7898
iglesialuterana@clairemontlc.org

Church Office: Tanya Buchanan
Office: 858-273-7423
clc@clairemontlc.org

EL PODER DE LAS PEQUEÑAS COSAS

por Gary Jaus

Recientemente estaba llevando a Ava, nuestra nieta, a Mesa College y le hacía preguntas sobre sus clases y calificaciones. Ya sabes, las cosas de la escuela por las que se preocupan los padres y abuelos. Para que conste, Ava está estudiando para obtener un título en Psicología y sus calificaciones son buenas.

Comencé la práctica de preguntarle a Ava sobre su día escolar cuando ella estaba en la escuela secundaria, y yo la llevaba a ella y a dos de sus amigas a casa después de la escuela. Como la mayoría de los estudiantes de secundaria, ella decían: 'Oh, estuvo bien, o bueno, o aburrido', pero rara vez proporcionaban detalles. Me estaban dando sus conclusiones, pero yo quería saber el "por qué" de sus conclusiones. A las pocas semanas, Ava y sus amigas ya conocían la rutina y empezaron a dar detalles pintorescos, incluyendo cómo se sentían con respecto a las cosas de las que hablaban. Cuando ellas compartían detalles, yo podía comprender mejor los acontecimientos, grandes o pequeños, que les habían dejado una emoción. Nuestro tiempo colectivo juntos se enriqueció con discusiones, humor y el sarcasmo de chicas de secundaria. Esos viajes fueron solo una pequeña cosa, que se convirtió en algunos de los mejores momentos de todas nuestras vidas.

Ava pronto cumplirá veintiún años y pasará a la Universidad Estatal de San Diego. Una de sus amigas está casada y la otra amiga vive fuera del estado. La vida sigue.

Hoy, uno de mis amigos se está muriendo de Esclerosis Lateral Amiotrófica. Crecimos juntos y hemos sido amigos durante sesenta años. La ELA le ha quitado la capacidad de comunicarse verbalmente, por lo que nos comunicamos por mensajes de texto. Recientemente compartió que tiene sueños terribles, pero no explicó más. Al igual que en los viajes con las chicas, sus "sueños terribles" fueron su conclusión. Yo quería saber qué era lo "terrible" de esos sueños. Estaba entrometiéndome, pero quería entender. Mi amigo se sinceró y me envió un mensaje de texto diciendo que todas las noches teme irse a dormir y no despertarse nunca. Entiende la realidad de su situación y de todos los acontecimientos de la vida que no va a experimentar. Tiempo que nunca tendrá con sus nietos, sus bodas, las vacaciones con su esposa y la vida en general. Su mente se acelera con pensamientos de pérdida y temores a lo desconocido, de ahí los terribles sueños. Mi pregunta era algo pequeño, pero porque pregunté, entendí lo que quería decir. Reflexionando sobre ello ahora, creo que lo más importante es que el compartió sus miedos y tristeza con alguien. Ahora sabe que alguien entiende, al menos hasta cierto punto, por lo que está pasando. No se está muriendo aprisionado por oscuras cargas sin decir.

En esos viajes con las chicas y esos momentos con mi amigo, he aprendido a apreciar cómo las pequeñas cosas pueden afectar nuestro espíritu. Pequeñas cosas como una risa, una flor, un abrazo, una foto, una pregunta o simplemente pasar un rato con alguien pueden calmarnos.

UNA VISTA DESDE EL BANCO

Bill Fredericks

Hace décadas, un pastor nos dijo a Pat y a mí que si queríamos mantener a nuestros hijos pequeños callados e interesados durante el servicio, debíamos sentarnos en la primera fila donde pudieran ver lo que estaba pasando. Lo hicimos y seguimos haciéndolo hoy, a pesar de que todos los luteranos saben que dos o tres filas del frente es lo más cerca que alguien se atreve a sentarse.

Al entrar en el Santuario nos reciben y nos ofrecen el boletín del día. En estos días, mientras esperamos pacientemente la instalación de el nuevo dispositivo de calefacción que calmarán el frío invernal, Pat y yo nos sentamos en la primera fila compartiendo una manta cálida sobre nuestros regazos. Saludamos a los que pasan. A menudo se producen abrazos y conversaciones importantes.

Los platos, la copa y las bandejas tienen sus lugares designados en el altar listos para su papel en la Sagrada Comunión más adelante en el servicio.



Nuestro Coro del Santuario se prepara para su papel asignado de liderar a la congregación en himnos y presentar el mensaje de Dios con su himno.

Con el Preludio, el organista anuncia el comienzo oficial del servicio, el momento en que nos preparamos para el culto. Un acólito llega ante el altar con el encendedor de la vela encendido, se inclina ante Dios y enciende las mechas de la vela.



Cuando termina el preludio, el Pastor ofrece la bienvenida de Dios tanto a los congregantes presentes como a los que adoran a distancia. Todos somos hijos de Dios y todos somos bienvenidos.

El servicio progresa a través de la Confesión y el Perdón, Momentos de Silencio para la Reflexión y las Oraciones e Himnos.

Un lector laico nos guía a través de las lecturas e introduce el Salmo. Estas son las palabras que complementarán la lección del Evangelio del día. Damos gracias a Dios por las Palabras ofrecidas.



Después de leer los versículos del Evangelio asignados en el Lecionario; el/la Pastor/a nos habla de lo que estaba sucediendo hace 2000 años y lo que necesitamos saber sobre el significado para nosotros hoy. Las flores se regalan como recordatorio o celebración de algo o alguien importante.

Usando el Credo de los Apóstoles profesamos nuestra creencia en Dios, nuestro creador; Jesucristo, nuestro salvador; y el Espíritu Santo, nuestro abogado ante



Negocios de la Iglesia

Noviembre, Diciembre, Enero



Financial Report 2024-2025						
	Income			Expenses		
	Actual	Budget	Difference	Actual	Budget	Difference
Nov 2024	\$25,310	\$33,703	-\$8,393	-\$13,025	\$41,063	\$408,042
Dec 2024	\$226,785	\$52,703	\$174,082	\$252,198	\$40,813	\$683,208
Jan 2025	\$39,479	\$44,854	-\$5,375	\$50,646	\$63,511	-\$12,865
January	net income -\$11,167			2025 YTD Net income -\$11,167		

Lent—la página 1

ma sea una experiencia transformadora para nuestra comunidad y un tiempo de renovación mientras nos preparamos para celebrar la alegría del Domingo de Pascua.

En el amor de Cristo,
Pastor Manuel.

las pequeñas cosas —la página 2



A Ava le encantan los hámsters. Algunas de las criaturas más pequeñas de Dios, no tienen personalidades dinámicas; En su mayoría comen, duermen, esconden la comida y corren en sus ruedas de ejercicio. No ronronean ni ladran como los gatos o los perros. La verdad es que a los hámsters les prestamos más atención de la que ellos nos

dan a nosotros. Ava cuida mucho de sus hámsters, pero no es como una calle de un solo sentido. Los miro casi todos los días. Por unos momentos estoy en un estado mental tranquilo, preocupándome por otro ser vivo. Dos cositas peludas llamadas Mocha y Bean me dan momentos de paz. Dos cositas que ayudan a encontrar unos segundos de tranquilidad.



Con todas nuestras grandes preocupaciones y asuntos apremiantes, espero que todos dediquemos tiempo a encontrar a los pequeños hámsters de nuestras vidas.



¡LLAMANDO A TODOS LOS JUGADORES DE BUNCO!

¿Dónde?: En el Narthex

¿Cuándo?: **14 marzo a la 1:00 p.m.**

\$5.00 De donación para caridad y premios.

Todos son bienvenidos.

Esperamos verte el:

**Estudio Bíblico de la Revista W-ELCA Gather
marzo 2025 "Fidelidad en estos días"
por Denise Rector**

Session Three: Faith Adventures: Peter and Cornelius

We do not always see eye-to-eye with our neighbor. And yet, we are called to love our neighbor. Peter's experience with someone different gives the Holy Spirit an opportunity to teach Peter, the church and us to see others as God sees them. **Theme Verses:** Acts 10:1-48



TODOS están invitados a asistir al Estudio Bíblico de Gather:

Estudio Bíblico de Paciencia: Lunes 10 de marzo a las 12:30 p.m. en el Salón 4.

Estudio Bíblico de Ruth: Jueves 13 de marzo a las 10:00 a.m. en el Salón 1. La líder del estudio bíblico es Anna Bailey.

PRÓXIMAMENTE— Mujeres de Pacífica del Evento de Primavera de ELCA
Sábado, 1 de marzo, Iglesia Luterana de Fountain Valley.

Vista —la página 3

Dios. A esto le siguen las oraciones del día y luego el Paso de la Paz. El coro del Santuario ofrece su Himno y la congregación ofrece sus ofrendas a Dios.

El Pastor se prepara para que compartamos la Santa Cena con nuestro Señor. Expresamos nuestra oración a Dios con las palabras que Jesús enseñó. Luego, cuando se ofrecen las Palabras de Institución, el Pastor se inclina ante Dios y pide la bendición de Dios sobre nuestra súplica. Los elementos se ofrecen a todos primero, luego, después de que todos los demás se comulgan, el Pastor participa y deja la copa vacía.



El servicio termina con un himno de envío y una bendición. Luego somos enviados a regresar al mundo y difundir nuestras creencias a los demás. El organista termina el servicio con el Postludio; un tiempo que un organista llamó su "Tiempo de Oración". AMÉN.

INSTALACIÓN DEL PASTOR MANUEL BORBÓN



Lenten Services

05 March / marzo: noon: Ash Wednesday service in English /
 Servicio de Miércoles de Ceniza en inglés al mediodía
 Servicio de Miércoles de Ceniza bilingüe a las 7 p.m./ bilin-
 gual Ash Wednesday service at 7 p.m.

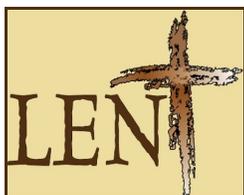
Ash Wednesday



*Remember that you are dust,
and to dust you shall return.*

ECCLESIASTES 3:20

**Wednesdays in Lent, 12 March through 09 April, - Holden Evening Pray-
 er service at 7 p.m, preceded by a potluck soup dinner
 at 6 p.m.**



**Los miércoles de Cuaresma, del 12 de marzo al 9 de abril,
 servicio de oración vespertina de Holden a las 7 p. m., precedido por
 una cena de sopa compartida a las 6 p. m.**



M · A · R · C · H 2025

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			Ash Wednesday			1 7:00am SA
2 9:30am Worship Service 10:30 March birthday cake will be served 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:15 Rise & Shine	3 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study 5:30-6:30pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6:30-7:30pm Esperanza Youth Choir 7:30 - 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	4 1:00pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	5  10-11:30am ashes will be given out front 12:00pm Ash Wednesday service 4pm Stephen Ministry 7:00pm Ash Wednesday bilingual service	6 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 5:30- 6:30 Cherub Choir	7 8-12pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al-Anon	8 7:00am SA
9 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:15pm Rise & shine	10 1:00pm AA 12:30pm Patience bible 4:00pm Gospel Study 5:30-6:30pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6:30-7:30pm Esperanza Youth Choir, 7:30 - 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	11 1:00pm AA 4:30pm Evangelism team 6:30pm Handbell rehearsal 6:30pm Executive Team 7:15pm Council meeting 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	12 10:00am Southern Care 6:00pm Soup dinner 7:00pm Holden evening prayer	13 8:00am Sandwich ministry 10:00am Ruth bible study 1:00pm AA Meeting 5:30- 6:30 Cherub Choir	14 8-12pm Food Distribution 1:00pm Bunco 1:00pm AA 6:00pm Al-Anon	15 7:00am SA
16 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 1:15pm Rise & shine	17 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study, 6:30pm Scouts 5:30-6:30pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6:30-7:30pm Esperanza Youth Choir 7:30 - 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	18 1:00pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	19 4pm Stephen Ministry 6:00pm Soup dinner 7:00pm Holden evening prayer	20 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 5:30- 6:30 Cherub Choir 6:30 Worship committee	21 8-12pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al-Anon	22 7:00am SA
23 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 5:30pm Choristers Guild Children's and Youth Choir festival followed by dinner _____ 30 10:00 Bilingual service	24 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study, 5:30-6:30pm Glee Choir, 6:30pm Scouts 6:30-7:30pm Esperanza Youth Choir 7:30 - 9pm Sanctuary Choir 8:00pm AA Meeting	25 1:00pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 6:30pm Cub scouts 7:00pm Al-Anon	26 6:00pm dinner 7:00pm Holden evening prayer	27 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting 5:30- 6:30 Cherub Choir	28 8-12pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al-Anon	29 7:00am SA

CLC Volunteer Schedule - March 2025

Lay Readers

- 3/2 Lynn Ten Eyck
- 3/9 Susan Gjerset
- 3/16 Gary Lange
- 3/23 Bonita Martinez
- 3/30 Lili Muñoz



Communion Assistants

- 3/2 Bonita Martinez, Pam Allen, Lorri Carlsen, Harriet Carmona
- 3/9 Nancy and Sarah Groesbeck, Lewis TenHulzen
- 3/16 Carol Nichols, Harriet Morris, Holly Boyle, Rita Leatherman
- 3/23 Gary Jaus, Aida Jaus, Gary Lange
- 3/30 Pam Allen, Harriet Carmona, Sandra Logan

Welcome Team

- 3/2 Pam Allen, Sandra Logan, Curtis Cline
- 3/9 Kathy Reed, Gary Lange, Emilie Lauchmen
- 3/16 Harriet Carmona, Renée Shepherd, Holly Boyle
- 3/23 Rita Leatherman, Janet Wood, Karen Creusere
- 3/30 Sandra Logan, Pam Allen, Curtis Cline

- James Brown 3/3
- Christopher Groesbeck 3/3
- James Anderson 3/4
- Kathy Farrington 3/5
- Erica Robles 3/7
- Tomi Johnson 3/7
- Stephen Fiorina 3/7
- Mary Crane 3/8
- Helen Bradley 3/9
- Susan Gjerset 3/9
- Patricia Fredericks 3/9
- John Gjerset 3/10
- Martha Munevar 3/11
- Davis Engel 3/12
- Harry Walker 3/12
- Charles Stead 3/13
- Jeff TenHulzen 3/15
- Thomas Knepple 3/16
- Lara Engel 3/20
- Michael Wagner 3/20
- Emilie Lauchmen 3/20
- Gabriella Anderson 3/22
- Dylan Thomas 3/23
- Ava Rice 3/23
- Ellen Sauder 3/23
- Harriet Carmona 3/24
- Hanne Vos 3/28
- Curtis Carlsen 3/28
- Derek McCauley 3/29



- 3/2
- 3/9 LeRoy Bannach
- 3/16 Tim and Lisa Neal
- 3/23
- 3/30

Media Team

- 3/2 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/9 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/16 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/23 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/30 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little



**Harriet Carmona
&
Sandra Logan**

If you are not on this list and celebrate a birthday in March please contact the office to update our info.